



10815 Fallstone Road, Houston, Texas 77099, USA
Tel: 281-568-0831 • Fax: 281-568-4680 • Website: www.NewHeartMusic.org

敬拜研習會 Worship Seminar

8-7-2010 (Sat) 2-5pm

Chinese Christian Church of Milwaukee

米城中華基督教會

3069 N. Downer Ave, Milwaukee, WI 53211 Tel. 414-906-9208

合組專題 General Session:

個人敬拜之旅 (國/英)

The Importance of Personal Worship (Mandarin/English)

個人敬拜乃是群體敬拜的根基，沒有個人的敬拜生活便很難在群體敬拜時與其他肢體一起經歷神。誠意邀請您共同來體驗個人敬拜如何能改變我們的靈命。 Personal worship is the foundation of corporate worship; without which one will not truly know how to experience God with the body of Christ. We invite you to experience how personal worship can enrich our spiritual life.

分組專題 Special Topic Tracks:

主領敬拜者 (國)

The Worship Leader (Mandarin)

這個講座為敬拜流程的編排提供一個藍圖。詩歌選曲方面的原則，及如何安排一個具連貫性的敬拜，也探討如何帶領會眾投入一個富情感且具參與性的敬拜。 This seminar offers an overall view of the preparation of a worship sequence. It will discuss the principles behind song-selection, how to form a continuous flow, and how to lead the congregation into expressive & participative worship. 分題一：敬拜流程的編排 Topic I: How to Organize a Worship Sequence 分題二：帶領會眾敬拜 Topic II: Keys to Congregational Worship

敬拜的鋼琴手 (英)

The Worship Pianist (English)

這個講座為裝備鋼琴手和鍵盤手在敬拜中服事而設。內容包括吉他和絃在鍵盤樂器上的運用、及不同風格的司琴法。

This seminar seeks to equip pianists/keyboard players to play for worship service. It will present the system of guitar chords and their applications on the piano and keyboard, and various styles of accompaniment.

分題一：敬拜的鋼琴手 Topic I: The Worship Pianist

分題二：鋼琴伴奏的各種風格 Topic II: Styles of Piano Accompaniment

敬拜的吉他手 (英)

The Worship Guitarist (English)

這個講座探討一些彈奏吉他的各樣技巧、在敬拜小組中的角色、和與其他樂器搭配的問題。

This seminar discusses various techniques to improve the skills of the left and right hand. It will also focus on the role of the guitar in a worship team, especially the combination with other instruments.

分題一：創作節奏樣式 Topic I: Creating Rhythm

分題二：創作和絃型態 Topic II: Making Harmony

敬拜研習會時間表 Schedule :

2-2:20p	詩歌敬拜	Worship Singing
2:20-3p	合組專題	General Session
3-3:15p	休息	Break
3:15-4p	分組專題一	Special Topics Track I
4-4:15p	休息	Break
4:15-5p	分組專題二	Special Topics Track II

報名表 Registration Form

姓名 Name:	電話 Tel:
地址 Address:	
電郵 Email:	教會 Church:
分組專題組別 (請選擇一組) Special Topic Track (Please pick one):	
<input type="checkbox"/> Track 1: 主領敬拜者 The Worship Leader <input type="checkbox"/> Track 2: 敬拜的鋼琴手 The Worship Pianist <input type="checkbox"/> Track 3: 敬拜的吉他手 The Worship Guitarist	
研習會報名費 Registration Fee \$20	

請於八月一日前報名 Registration Deadline: August 1, 2010

報名表與報名費煩交 Please pass registration form & check (payable to "New Heart") to:

Martin Lo 盧國育弟兄 (Tel: 414-906-9208)

或郵寄新心音樂事工 or mail to New Heart Music Ministries:

10815 Fallstone Road, Houston, TX 77099, USA

For more information:

Wisconsin Website: <http://www.NewHeartMusic.org/Wisconsin2010>

講師簡介 Instructor's Bio:

鄭鎧賢 (Czarina Cheng)

鋼琴／鍵盤手、鼓手、主領敬拜者及新心『敬拜手冊』總編輯。她畢業於香港大學音樂系，在美國取得工商管理碩士、圖書管理碩士，及達拉斯神學院的道學碩士學位。多年來一直參與敬拜團隊及詩班的事奉。在一九九九年蒙神呼召加入新心音樂事工，以神所賦予的恩賜在教學，創作，錄音，出版，編輯及行政方面服事。鄭鎧賢姊妹是達拉斯神學院教牧學博士的候選人。

Piano/Keyboard player, Drummer, Worship Leader, and Worship Manual series editor. She received her bachelor degree in music at The University of Hong Kong, master degrees in business administration and library science in the United States. She also has a Master of Arts degree in Biblical Studies from Dallas Theological Seminary. She has been actively involved in the worship ministries, and was called to dedicate her life in full-time Christian service in 1999. She is now utilizing the skills given by God in teaching, composing, recording, publishing, editing, and administration in New Heart Music Ministries. Czarina is now working on her Doctor of Ministry degree at Dallas Theological Seminary.

曾以撒 (Isaque Tseng)

吉他手。出生於巴西，巴西聖保羅大學工業工程學士。自小受南美音樂薰陶，彈奏吉他多年，是一位出色的吉他手。父親是牧師，自小便有機會彈奏吉他在教會事奉帶領敬拜。回應神的呼召離開巴西，二零零二年八月全時間參與新心音樂事工服事。專責新心基督教音樂學院教授吉他和低音吉他課程，並是新心音樂事工錄音工程師。

Guitarist and Bass Guitarist. Born in Brazil, he received his bachelor degree in industrial engineering from the University of Sao Paulo. He grew up under the influence of South-American music, and he is a remarkable guitarist. Since young, he has been actively involved in the church, in which his father is the pastor, serving as a worship leader. In August of 2002, he joined the New Heart Music Ministries as a full-time staff, serving as guitar & bass guitar instructor, and sound engineer.

胡淑懿 (Susie Woo)

歌手。在香港出生，早年留美求學取得工商管理學士。自小在教會長大，一直參與詩班合唱團的事奉，任詩班指揮及帶領敬拜多年。曾參與香港管絃樂團合唱團及新心讚美小組的事奉，亦在新心灌錄的數張敬拜專輯中擔任獨唱部份。于二零零一年回應神的呼召全時間投身事奉，放下十多年在商界發展的專業，加入新心音樂事工。主要事奉範圍包括事工拓展和音樂學院行政工作。

Singer. A native of Hong Kong, she received her bachelor degree in business administration from the United States. She has been actively involved in her church choir, serving in the capacities of choir conductor and worship leader, and has participated in the Hong Kong Philharmonic Chorus. She is a member of the New Heart Praise Team, and a soloist in many of the New Heart Worship Albums. In response to God's calling, she left her business profession and joined New Heart Music Ministries in 2001. Her main areas of duties including ministries development and music school administration.

新心音樂事工簡介

A Brief Introduction of New Heart Music Ministries

帶著一顆熱愛神與願意被神使用的心，一群在教會負責主領敬拜的基督徒音樂家了解到神給他們一個異象，要透過他們在音樂上的恩賜來將人帶到神的面前。他們深信唯有在基督耶穌裏重生，蒙神賜一顆新心，才能坦然無懼地來到父神寶座前敬拜祂，因此在一九九七年成立了新心音樂事工。目前的全職同工包括：鄭浩賢牧師、余遠淳弟兄、鄭鎧賢姊妹、胡淑懿姊妹、曾以撒弟兄、和李維孝弟兄。

新心主要服事範圍有三方面：敬拜事工、教育事工、錄音及出版事工。新心藉著音樂來帶領基督徒敬拜神，也藉著音樂來將福音帶給未信主的朋友。他們的足跡涉及北美、南美、歐洲、澳洲及亞洲各地的華人教會、退修會和校園。不論是敬拜讚美會或是音樂佈道會，他們一次又一次地經歷神的同在與帶領的大能。

藉著音樂教育來培養更多能投身在不同教會以音樂事奉的人才才是事工發展的另一重點。新心基督教音樂學院同時在九七年成立，已為許多的華人教會培養出音樂事奉的人才。他們也把研習會和各式的教學帶出休士頓，並針對教會的需要作密集式的訓練和定點培訓，並與神學院聯合舉辦密集式訓練，藉以延伸學院的教育課程。已出版的六本敬拜手冊『主領敬拜者』、『敬拜團隊』、『鍵盤樂器』、『獨奏樂器』、『鼓』和『編曲技巧』，乃是集敬拜神學和音樂技巧於一處的著作，為要幫助個人及教會發展一個合乎聖經教導的音樂敬拜生活。

在敬拜資源方面，新心至今已發行了八張國語專輯、五張粵語專輯、兩張樂器演奏專輯、並有其他資源如佈道光碟、小組敬拜伴唱光碟與影碟、主領敬拜者訓練影碟及聖詩一百首『心頌』。

With a burning passion for God, and a willing heart to be used by Him, a group of Christian musicians responded to God's calling of "Ushering people into the presence of God through music" and established New Heart Music Ministries in 1997. They strongly believe that a person can approach the throne of grace with confidence to worship God only when he is born again in Christ Jesus and has received a new heart. From 1997 till now, God has called Yenn Chwen Er, Rev. Ephraim Cheng, Czarina Cheng, Susie Woo, Isaque Tseng and Jonathan Li to become full-time staff at New Heart Music Ministries.

We seek to establish personal and corporate worship life through praise and worship, promote original compositions and arrangements of hymns to strengthen the worship ministry, and equip worshipers to serve their churches with sensitivity and humility. New Heart Music Ministries has led Praise & Worship concerts, Evangelistic meetings, and worship seminars in many Chinese churches and retreats in North America, South America, Europe and Asia.

One of our missions is to equip Christians with musical skills so that they can serve in their respective churches with sensitivity and humility. As a result, New Heart Christian School of Music was established since the ministry's inception in 1997. We offer individual lessons for numerous musical instruments as well as group lessons for ministry related courses.

Producing CDs and songbooks for believers to worship God is one of the primary goals of our ministry. To date, New Heart has produced eight Mandarin worship albums, five Cantonese worship albums, two Instrumental albums, and other resources including evangelistic CDs, small group worship set & DVD, Worship Leader training DVD, Hymns of my Heart – 100 hymns, and six volumes of Worship Manual – Worship Leader, Worship Team, Keyboard Instruments, Solo Instruments, Drum Set, and Arranging for the Worship Team.